

LA PRÉSENCE DE *BRANTA RUFICOLLIS* PENDANT L'HIVER EN ROUMANIE

V. Puscariu

La note envisage les observations effectuées sur la présence de la bernache à cou roux (*Branta ruficollis*) pendant l'hiver en Roumanie, avec les indications des zones occupées pendant les dernières années.

Ensuite, l'auteur s'occupe des mesures prises pour la protection de *Branta ruficollis* et fait des propositions pour le sauvegarde et des recherches scientifiques concernant l'écologie et l'éthologie de cette Anseride.

*

La présence de la bernache à cou roux (*Branta ruficollis*) ne fut pas signalée que sporadiquement dans la première moitié de ce siècle (1910–1967)¹.

Il faut remarquer que pendant son premier voyage en Roumanie, Peter Scott s'occupe de sa présence à Gropeni (12 km/s au sud de Braila)². Mais en analysant les dates publiées par *Talpeanu* et *Paspaleva* (1970) résulte qu'après une période de 15 ans, la présence de *Branta ruficollis* est signalée par différents ornithologistes, à Calarasi (*Rudescu*, 1951), dans le bassin de Jijia (*Mindru*, 1958), dans les rizières de Giurgeni, ensuite à Oltina et Gîrlita. Pour ces deux dernières localités, les auteurs constatent que leur présence correspond à la période de drainage des zones humides qui environnent la ville de Calarași.

L'esquisse, annexé à l'article, montre aussi la dispersion des localités dans le ouest du pays, d'après les dates des ornithologistes roumains et hongrois, pendant la période de 1929–1968³.

C'est pourquoi les premières observations sur la hibernation de *Branta ruficollis* (*Ciochia—Hoestra—Hafner*, 1969) dans la compagnie de *Anser albifrons* ont été considérés sensationnelles.⁴

¹ Dans l'exploration de déc. 1977 il a visité de nouveau la zone de Gropeni, sans rencontrer la *Br. r.*; où s'étend maintenant des cultures agricoles.

² La majorité des exemplaires capturés dans cette période se trouve dans collections des musées des sciences naturelles de Bucarest (Gr. Antipa), Timișoara, Sibiu, Iassy, Craiova, Pitești.

³ Il faut remarquer cependant que la majorité des *Br. r.*; observée dans les pays limitrofes se trouvent en Hongrie (*Sterbetz—Sziij*, 1968) dans la zone de l'actuel parc national Hortobágy.

⁴ Les dénombrements ont été faits sur les auspices de la Commission des Monuments Naturels de l'Académie R. S. de Roumanie, avec le concours du Trust d'Aménagement et valorisation du roseau (TAVS) de Tulcea et la Station des Recherches marines d'Agigea (Distr. de Constanța).

En effet, le chiffre de 25 000 bernaches à cou roux observés en décembre 1968 semble représenter la moitié de l'effectif général de cet oiseau dans sa patrie Sibérienne.

Ainsi, les premières ont constaté un groupe de 650 ex. à Istria (17 nov. 1968), survivus par 25 000 ex. (6 déc. 1968) toujours à Istria. Dans la même région les effectifs importants observés par les ornithologistes roumains et les équipes étrangères (*Eckhart Kuyken* et *Bob Moasen* - 3-13 nov.; *R. Vieser* et *A. Dijkzen* - 26 nov.-11 déc.; *P. Scott* et *T. Lebret* - 10-15 déc.; *T. Lebret* et *E. Nadra* - 16-18 déc.; *J. Philippone* et *E. Smith* - 20-24 déc.) sont de; 2000 ex. par avion à Lunca (13 jan. 1969 - *V. Ciocchia* et *H. Hafner*); 3000-4000 ex. à Istria - Jurilovca (13-28 nov. 1969 - *R. Vieser* et *A. Dyksen*); 2000 ex. à Istria (18 nov. 1969 - *M. Talpeanu*); 4000 ex. à Istria - Enisala (12-15 nov. 1969 - *T. Lebret*); 3000 ex. à Sibioara - lacul Tasaul (23 jan. 1970 - *V. Ciocchia*, *M. Talpeanu* et *M. Paspaleva*); 9300 au nord de la localité Sinos (11 déc. 1970 - *M. Talpeanu* *A. Johnson* et *A. Biber*).

Un rapport présenté par *Lebret* (1975) qui a effectué une exploration dans la région Mihai Bravu le lac Razelm entre 21 nov. - 2 déc. en compagnie des ornithologistes *K. Dijkens*, *J. Kuipers*, *G. Ouwenel* et *J. A. van der Van* on constate la présence des agglomérations estimées à 600 ex dans zones de Mihai Bravu (21 nov. 1974 - 600 ex.), 6 Martie (21 nov. 1970 - 670 ex.) Ceamurlia de jos (25 nov. - 600 ex.).

La seule zone avec une population majeure fut celle de Sinoe (2250 ex. - 1 déc.). Dans le reste de la région explorée le nombre varie de 26 à 380 ex. Le rapport estime, en conclusion, un maximum de 5500-6000 ex. de *Branta ruficollis* dans cette période aux dates mentionnées.

Malheureusement, nous ne possédons pas de dates concernant des Anserides, enregistrées par l'équipe *Scott* et *Lebret* et ses collaborateurs (déc. 1977), c'est dommage que nous ne connaissons pas ces dates, en ajoutant qu'il existe une lacune regrettable dans les années qui suivent sur les observations de hivernage de *Branta ruficollis* en Dobrogea.

Caractéristiques géographiques de la région explorée Espèces d'oies dénombrées

Il est connu que Dobrogea est une région de migration de nombreuses espèces, surtout des canards, oies et autres palmipèdes, grâce aux conditions climatiques favorables au commencement de l'hiver, ainsi qu'au printemps et une abondance de nourriture végétale et piscicole.

De cette situation favorable profitent dans les années quand le gel n'est que temporaire dans les lagunes certains oiseaux migrateurs comme les cygnes et même les zones abritées du littoral sont une attraction inattendue pour les canards, sarcelles et autres palmipèdes, qui viennent du nord arctique séjourner pendant l'hiver dans cette région.

C'est d'ailleurs une explication que les zones humides du district de Tulcea connaissent une crossance de l'effectif du pygargue à queue blanche (*Haliaetus albicilla*) - oiseau rapace en voie de disparition - par la migration des exemplaires venus de l'URSS, l'agglomération en automne de l'espèce *Tadorna casarca* (*T. ferrugines*), le séjour prolongée jusque tard dans l'automne et même

en hiver dans certaines années de tadorne de Belon (*Tadorna tadorna*) dans le sud du lac Tekirghiol (District de Constanța).

C'est une région de presque 30 000 ha qui a servi au dénombrements exposés au commencement de cette note.

Région qui représente un assez vaste paysage agricole, d'une grande fertilité et de terrains bas entrecoupés par des pâturages ondulés⁵ et à proximité du complexe lagunaire Razelm (les lacs: Razelmul Mic, Ceamurlia, Golovita, Zmeica) – voir la carte.

À la fin de novembre, commencement de décembre le maïs et surtout le blé en pleine croissance dans les vastes terrains labourés par les unités agricoles de l'État forment la principale nourriture, ainsi que les algues (*Zostera* etc.) qui abondent dans le littoral des lacs situés à proximité.

Les oies sauvages qui fréquentent ces champs de blé appartiennent à trois espèces:

- oie cendrée (*Anser anser rubirostris*) en roumain gisca de vara;
- oie rieuse (*Anser albifrons*), en roumain girlița;
- bernache à cou roux (*Branta ruficollis*), en roumain gisca cu git roșu.

Une forte concentration n'existe pas chez *Anser anser* qui a été observée dans les dénombrements exposés seulement en petites groupes de 5 à 15 exemplaires.

Le nombre total des *Anser albifrons* a été estimé par le dénombrement des ornithologistes jusqu' à 31 500, mais nous pensons que ce nombre est considérablement dépassé.

Avec un instinct grégaire *Branta ruficollis* aime toujours être en compagnie et gardée par *Anser albifrons* dans leur déplacements des lacs aux champs voisins et surtout dans les champs de blé verts et au repos dans les herbages. C'est 25 000 – comme nous avons vu – l'effectif maximum que Hockstra et Hafner on dénombré en hiver 1968 entourées par des dizaines des milliers de *Anser albifrons*.

Le changement subis dans l'aire occupée pendant le séjour d'hiver de *Branta ruficollis*, comme conséquence de la modification de l'environnement c'est un fait constaté surtout dans les dernières années (1979–1980).

D'abord dans les saisons sèches, depuis 1971, la bernache à cou roux, en quête de nourriture, a dépassé au N. E. la limite de son séjour, montrant sa présence en petits groupes isolés dans les champs humides qui entourent les grandes communes de Murighiol et Dunavățul de jos.

Depuis déc. 1977, quand j'ai accompagné l'équipe de Scott (1939), on pouvait observer que dans les années humides *Branta ruficollis* aime beaucoup les jeunes plantes de blé, dans les premières cultures aux champs qui l'année précédente étaient cultivées avec du maïs.

Mais le changement le plus important en ce qui concerne l'aire de son hivernage en Dobrogea du Nord-Est c'est le drainage des zones humides, au profit de l'agriculture.

Cette constatation évidente a détérioré la situation de la réserve naturelle „Saraturile de la Murighiol – Plopul” où en 1980 les nouvelles cultures de maïs ont remplacé une zone humide suamatre habitée par des limicoles assez

⁵ Les herbages ces plus hautes qui encadrent ses terrains des basses collines sont 270 m entre les communes M. Kogalniceanu et Mihai Bravu et 237 m au sud de la ville de Babadag.

rare (*Himantopus himantopus*, *Recurvirostra avocetta*), ainsi que différentes espèces d'Anatides.

Mesures de protection. En plein accord avec les autorités du Département de la Silviculture (Inspection Générale de la chasse, Association Générale des chasseurs et pêcheurs sportifs) avec l'appui des autorités locales (Conseils populaires des districts Constanța et Tulcea) et sous les auspices du Conseil National pour la protection de l'environnement, l'Académie de la République Socialiste de Roumanie par la Commission des Monuments Naturels, les autorités locales ont pris des mesures de Protection très efficaces.

L'interdiction de la chasse en delta du Danube, depuis 1974, et les mesures de coercition de Mr. V. Vilcu, ancien secrétaire général du Conseil populaire du district de Constanța et membre du Conseil d'Etat ont empêché complètement l'exercice du braconnage contre la bernache à cou roux.

Mentionnons aussi la propagande éducative développée pour le grand public et l'enseignement et surtout la contribution apportée aussi pour la protection de *Branta ruficollis* par le film en couleurs „Le grand vol” et un interview avec Scott, réalisé par le studio cinématographique Al. Sahia et le concours scientifique de la Commission des Monuments Naturels.

Propositions

1. Continuation des mesures prises par les autorités locales, dans le périmètre de hivernage de *Branta ruficollis*.

Il faut mentionner que l'interdiction de la chasse dans la Delta facilite l'application de ces mesures.

2. La mise légale de la protection des nouvelles réserves Istria – Nuntași (120 ha) et Zmeica – Chituc (600 ha) auront une influence notoire pour maintenir le calme de ces zones de grande fréquence ornithologique à la fin de l'automne et au commencement de l'hiver, surtout pour les Ansérides et Anatides, assurant la tranquillité pour certains de milliers d'oiseaux.

3. Des observations de dénombrement en vol, en utilisant le hélicoptère et des recherches scientifiques approfondies sur l'écologie et l'éthologie de *Branta ruficollis*.

L'interdiction du drainage des zones humides destinées à la conservation de la sauvagine.

4. Continuation de la campagne instructive et de propagande pour la conservation de ce monument naturel par l'intermédiaire des moyens publicitaires, conférences, expositions etc. dans tous les degrés de l'enseignement et d'éducation, ainsi que pour le grand public.

5. L'intensification de la collaboration pour les recherches ornithologiques en hiver entre les ornithologistes roumains et étrangers, en améliorant les conditions de location et d'observation dans les zones étudiées.

Je pense d'ailleurs, qu'un point gagné dans cette collaboration sera la présence au symposium des délégués qui s'intéressent de la situation de la *Branta ruficollis*, en hiver dans leur pays: I. Sterbetz (Hongrie), A. A. Vinokurov (URSS), V. Pomakov (Bulgarie).

Attendons, avec impatience leurs importantes contributions sur la présence de *Branta ruficollis* dans leurs pays, ainsi que celles de Mr. *Lebret* (Pays Bas), le vétéran bien connu par des observations sur le hivernage de ce magnifique oiseau en Dobrogea.

Author's address:
Prof. Valeriu Puscariu
71 102 Bucuresti
Calea Victoriei 125
Romania

Bibliographie

- Bannetman, D. A. (1957)*: Birds of the British Is. Vol. 6. London.
- Ciochia, V.-Hockstra, H.-Hafner, H. (1969)*: Oiseaux rares de la Dobrogea (*Branta ruficollis* Pall., *Anas angustirostris* Ménétr., *Melanitta fusca* L.). Lucr. Stat. cerc. Marine „Prof. I. Borcea” Agigea. Vil. 3. p. 301-306.
- Coombes, R. A. H. (1957)*: The Nodbreasted goose in Thrace. Birds of the British Is. Vol. 6. London.
- Johnson, A.-Hafner, H. (1970)*: Winter Wildfowl counts in South-east Europe and western Turkey, Wildfowl. Vol. 21. p. 22-36.
- Lebret, T. (1975)*: Report of an excursion to the Dobrogea Rumania. p. 14. Middelburg.
- Lintia, D. (1932)*: Beiträge zur Kenntnis der Vogelfauna von Rumänien. Publ. Soc. Nat. Rom. No. 10. p. 64-71.
- Micev T. (1968)*: Neue Angaben über die Ernährung der Ornithofauna des Naturschutzgebietes Srebarna in der Süddobrudja. Izv. Zool. Inst. Muz. Sofia. Vol. 27. p. 13-21.
- Mindru, C. (1958)*: Citeva date zoogeografice referitoare la unele pasari in Moldova. St. Cerc. St. Biol. St. št. Pgr. Vol. 9. No. 1. p. 97-103.
- Pascovschi, S. (1934)*: Pasari rare, Carpatii. An. II. No. 8. p. 215-216.
- Pascovschi, S. (1934)*: Cu prilejul unei pasari rare, Carpatii. An. II. No. 6. p. 149-150.
- Rudescu, L. (1951)*: Oaspeti de iarna in Delta Dunarii. Rev. Vin. No. 1. p. 5-7.
- Scott, P. (1939)*: Wild chorus. Londra. p. 53-59.
- Scott, P. (1970)*: Redbreasts in Rumania. Wildfowl. Vol. 21. p. 37-41.
- Sterbetz, I.-Sziij, J. (1968)*: Das Zugverhalten der Rothalsgans (*Branta ruficollis*) in Europa. Die Vogelwarte. Vol. 24. p. 266-277.
- Talpeanu, M. (1963)*: Anseriformes of Rumania. Proc. 1-st Europ. Mtg. on Wildfowl Conservation. St. Andrews, Scotland. p. 45-49.
- Talpeanu, M. (1968)*: Note ornitologice din Dobrogea. Rev. Muzeelor. Vol. V. No. 6. p. 257-259.
- Talpeanu, M. (1970)*: Les Anseriformes de Roumanie (Nidification, Hivernage). Trav. Mus. Hist. Nat. „Gr. Antipa”. Vol. X. p. 295-305.
- Talpeanu, M. (1971)*: Les anseriformes de Roumanie (II.). Trav. Mus. Hist. Nat. „Gr. Antipa”. Vol. XI. p. 393-399.
- Talpeanu, M.-Paspaleva, M. (1970)*: *Branta ruficollis* en Roumanie. Ocotirea Naturii. T. 15. No. 2. p. 161-164.
- Uspenski, S. M. (1965)*: Die Wildgänse Nordeurasiens. Neue Brehm Bücherei. No. 352.